

## Odontología 21 Ethikrichtlinien



- Die Grundsätze des zahnärztlichen Ethikkodex
- Lesen und verstehen ausgewählter Auszüge aus dem Verhaltenskodex

<b>Die Berufspflicht</b>	<i>(El deber profesional)</i>	<b>Der Interessenkonflikt</b>	<i>(El conflicto de intereses)</i>
<b>Berufsgeheimnis</b>	<i>(El secreto profesional)</i>	<b>Die Fachkompetenz</b>	<i>(La competencia profesional)</i>
<b>Die Schweigepflicht</b>	<i>(La confidencialidad profesional)</i>	<b>Der Qualitätsstandard</b>	<i>(El estándar de calidad)</i>
<b>Die Aufklärungspflicht</b>	<i>(El deber de informar)</i>	<b>Ethikrichtlinie</b>	<i>(La directriz ética)</i>
<b>Einwilligung einholen</b>	<i>(Obtener el consentimiento)</i>	<b>Die Konfliktvermeidung</b>	<i>(La prevención de conflictos)</i>
<b>Die Dokumentation</b>	<i>(La documentación)</i>	<b>Vertrauenswürdig sein</b>	<i>(Ser digno de confianza)</i>
<b>Das Fehlverhalten</b>	<i>(La conducta indebida)</i>	<b>Sorgfältig handeln</b>	<i>(Actuar con cuidado)</i>
<b>Der Patientenkomfort</b>	<i>(La comodidad del paciente)</i>	<b>Verantwortung übernehmen</b>	<i>(Asumir la responsabilidad)</i>
<b>Patientenwohl</b>	<i>(El bienestar del paciente)</i>	<b>Pünktlich erscheinen</b>	<i>(Llegar puntualmente)</i>

## 1. Ejercicios

### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| a. die Schweigepflicht    | 1. Pflicht im Beruf      |
| b. die Berufspflicht      | 2. Zustimmung bekommen   |
| c. die Aufklärungspflicht | 3. Patienten informieren |
| d. Einwilligung einholen  | 4. das Berufsgeheimnis   |



a-4 b-1 c-3 d-2

### 2. Extracto: Código de conducta en la consulta dental (QR: Audio)



**Rellena los huecos:** Berufspflicht, Schweigepflicht, Pünktlichkeit, Interessenkonflikt, dokumentieren, Konflikte, Einwilligung

Praxis-Info für neue MitarbeitendeIn unserer Praxis gilt die (1) \_\_\_\_\_ : Wir behandeln Patientinnen und Patienten respektvoll und sorgfältig. Wir erklären die Behandlung in einfacher Sprache und holen vor Beginn die (2) \_\_\_\_\_ ein. Alle persönlichen Daten sind geschützt. Informationen über Patientinnen und Patienten geben wir nicht an Angehörige oder Dritte weiter; sie unterliegen der (3) \_\_\_\_\_ .

Wir (4) \_\_\_\_\_ die Behandlung kurz und korrekt in der Patientenakte. (5) \_\_\_\_\_ ist wichtig, damit der Terminplan stimmt und Patientinnen und Patienten nicht lange warten. Bei Problemen im Team sprechen wir früh darüber, um (6) \_\_\_\_\_ zu vermeiden. Hat jemand einen (7) \_\_\_\_\_ , meldet er oder sie das sofort der Praxisleitung.

*Información de la consulta para nuevas personas empleadas (extracto del código de conducta)*

*En nuestra consulta rige el deber profesional: tratamos a las pacientes y a los pacientes con respeto y cuidado. Explicamos el tratamiento en lenguaje sencillo y obtenemos el consentimiento antes de comenzar. Todos los datos personales están protegidos. No facilitamos información sobre las pacientes y los pacientes a familiares ni a terceros; están sujetos al deber de secreto.*

*Documentamos el tratamiento de forma breve y correcta en la historia clínica. La puntualidad es importante para que el plan de citas funcione y para que las pacientes y los pacientes no esperen mucho. Ante problemas en el equipo hablamos de ello pronto para evitar conflictos. Si alguien tiene un conflicto de intereses, lo comunica inmediatamente a la dirección de la consulta.*

*(1) Berufspflicht, (2) Einwilligung, (3) Schweigepflicht, (4) dokumentieren, (5) Pünktlichkeit, (6) Konflikte, (7) Interessenkonflikt*

1. Wie schützt die Praxis die persönlichen Daten der Patientinnen und Patienten?  
\_\_\_\_\_
2. Nennen Sie zwei Regeln aus dem Text, die helfen, den Praxisalltag (Termine und Team) gut zu organisieren.  
\_\_\_\_\_



## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



*Meiner Meinung nach ist wichtig, dass ... / Ich darf das nur mit der Einwilligung des Patienten besprechen. / Ich erkläre kurz die Behandlung und frage dann nach der Einwilligung.*

1. Was ist Ihnen als Zahnarzt/Zahnärztin wichtig, damit Patientinnen und Patienten Ihnen vertrauen?  
\_\_\_\_\_
2. Ein Patient bittet, seine Behandlung mit der Familie zu besprechen. Wie reagieren Sie, und was tun Sie zuerst?  
\_\_\_\_\_

## 7. Escritura: Correo electrónico (interno) (QR: IA+)

**Betreff:** Einwilligung und Dokumentation – neuer Patient heute

Hallo Dr. Kaya,

bei Herrn Berger (15:30) fehlt im System die **Einwilligung** fürs Röntgen. Bitte führe vor der Aufnahme kurz die **Aufklärung** durch und hole die Unterschrift ein. Denk auch an die **Schweigepflicht**: Keine Informationen am Empfang vor anderen Patienten.

Kannst du mir kurz bestätigen, dass du das übernimmst und es in der **Dokumentation** einträgst?

Danke!

Anna Neumann

Praxisleitung



**Escribe una respuesta adecuada:** *Ich übernehme das und ... / Vor dem Röntgen mache ich kurz eine Aufklärung und ... / Anschließend trage ich es in die Dokumentation ein.*

---



---



---